

# تعاونی‌های استرالیا

گزارش دولت استرالیا به کنفرانس وزرای تعاون آسیا و اقیانوسیه (جاکارتا - فوریه ۱۹۹۲)

مترجم: احمد اسکندری

## حمایت دولت استرالیا

بنا به اظهار وزیر صنایع سبک و انرژی در کنفرانس سیدنی - تعاونی‌های استرالیا تحت کنترل دولت نیستند ولی دولت استرالیا نقش عمده‌ای در ایجاد تسهیلات در جهت توسعه و تشویق این نوع شرکتها دارد: استرالیا فدراسیونی از ایالات مختلف است و هر ایالت مسؤولیت ثبت - اداره و نظارت بر تعاونی‌های مربوط را عهده‌دار است. بعضی از فعالیت‌های حمایتی این ایالات در قبال تعاونی‌های منطقه بدین شرح می‌باشد: دولت فدرال استرالیا در کمک و یاری به بخش تعاون اقداماتی نموده است که این کمکها بطور اساسی شامل تعاونی‌های بخش کشاورزی در جهت بالا بردن مهارت‌های

بطور کلی تعاونی‌های روستائی، کوچک بوده و ۸۰٪ آنها دارای سرمایه‌ای کمتر از ۵ میلیون دلار استرالیا هستند.

در عین حال تعاونی‌های تولیدی که نیاز به سرمایه‌گذاری اساسی دارند به جهت ماهیت کاری و اجزاء و ترکیباتی که دارا هستند نسبتاً بزرگ می‌باشد. از این تعاونی‌ها هفت شرکت سرمایه‌ای بیش از ۱۰۰ میلیون دلار دارند از مجموع این هفت شرکت ۴ شرکت در رشته صنایع شیر و دو شرکت در زمینه تولیدغلات و یک شرکت در صنعت تولید شکر فعال هستند. بطور معمول تعاونیها در صدد مشارکت در سهام صنایعی چون مساهگیری تولید میوه و سبزیجات، برنج، پنبه، شکر و عسل می‌باشند.

نزدیک به ۵۴۰۰ شرکت تعاونی استرالیا در طیف وسیعی از مشاغل و فعالیت‌های اجتماعی و در تمام صنایع از درجه یک تا سه مشغول فعالیت هستند که نمونه زمینه‌های فعالیت آنها بشرح جدول «۱» می‌باشد.

گفتنی است تعاونی‌های کشاورزی در استرالیا از قدرت خاصی برخوردارند. همچنین جدول شماره «۲» نشان‌دهنده تعداد و طبقه بندی تعاونیها در هر ایالت می‌باشد و جزئیات امور تعاونی‌های کشاورزی در جدول شماره «۳» منعکس است.

## جدول شماره (۱) نمونه انواع شرکت‌های تعاونی در استرالیا

نوع تعاونی	زمینه فعالیت
صنایع سبک	غواصان سنگهای گرانها، کشتارگاهها، تولید کنندگان: مصنوعات، موز، پنبه، لبنیات، تخم مرغ، ماهی و میوه، اصلاح دام، بستان کاری، سبزی کاری، صدف، نشکر و محصولات نباتی.
صنایع روستائی	بسته بندی مرکبات، تولید تخم مرغ، کود شیمیائی، تولید و بسته بندی میوه، آبیاری، بازار روز، آسیاب شکر، تحقیقات بوته چائی.
عمده فروشان	فرآوردهای گوشتی، مشروبات، وسائل لوله کشی، چای فرآورده‌ها و تجهیزات کشاورزی، فروشگاههای بزرگ کتاب، مواد خوراکی، لوازم یدکی اتومبیل، گل فروشی، ادوات فلزی، لوازم التحریر و یونیفرم مدرسه
خدماتی	ناشران کتاب، مهد کودک، مطبوعات، کامپیوتر، واحدهای اعتباری، پیمانکاران ساختمان، تعاونیهای مسکن، انجمن‌های دوستی مراکز تعلیم و تربیت، آژانس‌های املاک، راه آهن قدیمی، بیمارستانها، موزیک، مراکز پناهندگی، تاکیرانی، ناتر، کرایه اتومبیل.
تفریحی	بولینگ، گلف، قایقرانی، اسکی، تنیس، اسکواش
جمعیتها، جمعیتها	انجمن بومیان، انجمن اهالی کورتیان، انجمن آتیک، انجمن اهالی فیجی، انجمن فیلیپینی‌ها، جمعیت اسکان، جمعیت استقرار سرزمین، جمعیت مسلمانان، جمعیت ترکها

بنا به گزارش نماینده هیات اعزامی استرالیا در شورای کارشناسان منطقه‌ای سازمان خواربار و کشاورزی که در بانکوک برگزار شد، از قریب ۳۲۰ شرکت تعاونی کشاورزی در استرالیا بالغ بر ۲۰۰ شرکت فعالانه به کار تجارت تولیدات کشاورزی مشغول هستند و شرکت‌های فعال در این رشته با سرمایه‌ای حدود ۳/۴ بیلیون دلار استرالیا - ۴/۸ بیلیون دلار حجم فروش دارند.

شرکت‌های تعاونی می‌توانند از کمک‌های مالی دولت استرالیا که به منظور حمایت از ابتکارات مردم در زمینه افزایش صادرات پیش‌بینی شده است استفاده نمایند.

ایالت	تعاونیهای عام	اعتباری	پیمانکاری	مسکن و پیمانکاری	انجمنهای دوستی	جمع
کوئینلند	۱۹۲	۳۶	۹	۷۲۳	۱۲۱	۱۰۸۱
ولز جنوبی	۸۰۰	۱۷۳	۱۱	۲۷۸	۳۰	۱۲۹۷
ویکتوریا	۱۱۵۹	۱۵۰	۱۶	۱۲۲۵	۱۱۲	۱۶۶۲
استرالیا جنوبی	۸۰	۱۸	۳	۴۹	۸	۱۵۸
استرالیا غربی	۷۰	۱۸	۴	۴۸	۱۴	۱۵۴
T.A.S	۳۵	۸	-	۷	-	۵۰
مرکز تحقیقاتی آسیا	۵	۶	۲	۱	-	۱۴
N.T	۵	۱	۱	-	-	۷
جمع	۲۳۴۶	۴۱۵	۴۶	۲۳۳۱	۲۹۵	۵۴۲۸

ایالتی و اتحادیه تعاونیهای استرالیا پیشرفت‌های خوبی در زمینه نیل به توافقی اساسی در مناطقی مشخص توسط وزراء ایالتی و ملی استرالیا حاصل شده است، ولی صرفنظر از همه اختلاف نظرها، در جمع بندی کلی (بجهت حفظ نظام تعاون) آنها مجبور به متابعت از قوانین ملی یا ایالتی می‌باشند. گروه کار تلاش خویش را روی وضع آن دسته از قوانین متمرکز کرده است که فعالیت‌های بازرگانی، روستائی و مبادلاتی و همچنین پیشرفت عموم تعاونی‌ها را تنظیم می‌کند. مقررات مالی تعاونی‌ها که بوسیله گروه کار تهیه می‌شود شامل مؤسسات مالی غیر بانکی می‌شود.

### تجدید نظر در قانون تعاون و توسعه تعاونی‌های ایالتی

تجدید نظر در قوانین، در تعدادی از ایالات استرالیا در جریان پیگیری است:

#### ایالت ولز جنوبی

حکومت ایالتی ولز جنوبی ماموریت یافته است در خصوص تهیه گزارش اولیه از وضعیت تعاونی‌های ایالتی که بحث و مناظره قابل توجهی را طلب می‌کند اقدام و مطالعاتی را

1. Griffith
2. Queen land

اقداماتی بعمل آورده‌اند، کمک‌هایی بطور مستمر اعمال می‌شود.

هم چنین به یک تعاونی که موفق به صدور سیب درختی با کیفیت عالی به اروپا گردیده، کمک شده است.

در استرالیا، تلاش برای تقویت بخش تعاون و مهمتر از آن ایجاد بازارهای صادراتی برای تعدادی از شرکت‌های تعاونی (که مجبور به متابعت از قوانین ایالتی می‌باشند) با مشکلاتی مواجه است. و قوانین ایالتی برای تعاونی‌هایی که در سطح ملی قصد فعالیت دارند محدودیت‌هایی به وجود آورده و در مقایسه با شرکت‌ها یکه تحت قوانین محلی فعالیت می‌نمایند، وضع نامساعدی را ایجاد نموده است.

در این زمینه، در چهارچوب یک گروه کاری متشکل از نمایندگان حکومت‌های فدرال و

دو ایالت کوئینلند اجرا  
قانون تعاون به دو  
وزارت خانه و در نتیجه به دو  
حوزه عمل محول شده  
است ولی تحرکاتی آغاز  
شده است تا در آینده اجرا  
قانون تحت کنترل یک  
وزارت خانه درآید.

صادراتی و بازاریابی بوده است.

هم چنین دولت اقدامات تشویقی در جهت حضور تعاونی‌های کشاورزی در صحنه صادرات انجام داده است.

از جمله این اقدامات تأسیس کانون عالی تعاون در دانشگاه گریفیت<sup>۱</sup> در ایالات کوئینلند<sup>۲</sup> است اهداف کانون عبارتست از مساعدت به شرکت‌های تعاونی در زمینه‌های تجاری - برنامه ریزی و تکنولوژیکی در جهت توسعه صادرات

از زمره سایر فعالیت‌های کانون کمک به رشد شرکت‌های تعاونی در زمینه‌های بهبود ساختار مدیریت و بالا بردن مهارت‌های بازاریابی - تحلیل و ارزیابی نظرات و پیشنهادات و اصله از سوی شرکتها و انتشار یک سری کتب و نشریات برای استفاده مدیران و اعضاء شرکت‌های تعاونی می‌باشد.

در حال حاضر کانون، خدمات مشاوره‌ای را بطور آزاد بعهده دارد که پشتوانه مالی فعالیت‌های آن محسوب می‌شود.

هم چنین شرکت‌های تعاونی می‌توانند از کمک‌های مالی دولت استرالیا که به منظور حمایت از ابتکارات مردم در زمینه افزایش صادرات پیش‌بینی شده است استفاده نمایند. تحت این عنوان به تعدادی از شرکت‌های تعاونی تولید لبنیات که در جهت اصلاح تکنولوژی تولید پنیر نرم (مناسب صادرات)

جدول شماره (۳)  
تعداد و طبقه‌بندی تعاونیهای کشاورزی  
استرالیا

تعداد	طبقه بندی
۲۰	تولیدکنندگان مصنوعات
۳۴	لبنیات
۳۸	ماهگیری
۸۰	میوه و سبزی
۳۶	دانه‌های روغنی (پنبه کاری)
۲۲	دامداری
۱۵	شکر
۷۵	متفرقه
۳۲۰	جمع

انجام دهد، و وزیر ذریبط با توجه به گزارش نهائی که به ایشان تسلیم شده است لایحه‌ای به پارلمان تسلیم نمود که در اجلاس پاییز ۱۹۹۲ در مجلس ایالتی مورد بحث قرار خواهد گرفت.

اهداف لایحه حذف تعدادی از شرکتهای تعاونی از حیثه عمل قانون سال ۱۹۲۳ و اصلاح و تنظیم و تاسیس تعاونی‌های مشابه در قانون جدید می‌باشد، قانون سال ۱۹۲۳ در برگیرنده تعاونی‌های مسکن، تعاونی‌های ساختمان سازی با اهداف نامحدود و چندین شرکت تعاونی تخصصی می‌باشد که در جدول شماره ۲ قانون مذکور قید شده است در قانون جدید «شرکتهای تعاونی» تحت عنوان «تعاونیها» نام‌گذاری شده‌اند.

### قانون جدید در برگیرنده مفاهیم و موضوعات زیر می‌باشد:

\* فرم و ترکیب شرکت‌های تعاونی (شامل: اتحادیه تعاونی‌ها و فدراسیون اتحادیه‌ها) و ثبت شرکت‌های تعاونی با ملیت خارجی.

\* صلاحیت قانونی، مواضع و قدرت تعاونیها (شامل: حذف اصولی که از حدود و اختیارات قانونی در این بخش پافراتر گذارده است).

\* عضویت (شامل: پذیرش عضویت، حقوق و مسؤولیت اعضاء و تخلفات آنان).  
\* قوانین (شامل: تغییرات و تجویز یک سری «قوانین مدل».

\* الزام اعضاء به فعال بودن.

\* سهام (شامل: صدور برگ سهام، مشخص نمودن سهام با بهره و بدون بهره انتقال و بازپس‌گیری سهام).

\* رای دادن (شامل: حقوق اعضاء در رای دادن، روش‌های رای‌گیری و برگ‌گزاری مجامع).

\* مدیریت و اداره امور تعاونیها (شامل: هیات مدیره، وظائف و مسؤولیت هیات مدیره و کارکنان شرکت، نگهداری و ممیزی و ثبت حسابها و دفاتر و گردش کار شرکت‌ها).

\* قدرت افزایش نقدینگی در تعاونیها (شامل: انتشار سهام تعاونیها) و ثبت سفارشات مازاد بر دارائی‌ها، اختیار فروش مازادها و مقررات معاملات عمده.

پیشنهاد خریدسهام اضافی و انجام معاملات عمده.

\* محدودیت خرید سهام و انگیزه‌های رای دادن در شرکت‌های تعاونی.

\* ترکیب، انتقال تعهدات، تغییر شکل، ترکیب و فرم، مدیریت اداری، انتصاب مدیران تنظیم و تجدید ساختارهای تعاونیها.

\* بازرسی و نظارت بر تعاونیها و تداوم رسیدگی به امور آنها.

\* ابزار و نحوه اعمال مدیریت (شامل: قدرت ثبت و نگهداری اسناد و انجمن مشورتی در تعاونیها).

قانون ایالت ولزجنوبی (نو) به این جهت وضع شده است که شرکتهای تعاونی را در امور تجارت و بازرگانی انعطاف‌پذیرتر نموده و سهم مسؤولیت مدیران را در موارد مقتضی افزایش دهد. در عین حال اصول یکنواختی را در کلیه شرکت‌های تعاونی اعمال نماید.

مرکز ثبت شرکت‌های تعاونی ایالت ولز جنوبی کمک‌های عملی برپایه دلار به دلار به شرکت‌های تعاونی نموده است. بویژه در

## سهولت تامین نیازهای اعتباری شرکت‌های تعاونی در استرالیا به حدی است که مانع از ایجاد تعهدات مالی جدید برای آنها شده و به آنها قدرت رقابت مؤثر در بازارهای توسعه یافته بین‌المللی را بخشیده است.

مناطق که طرح‌های استراتژیک بازاریابی و توسعه طرحهای تولیدی مد نظر بوده است.

هم چنین حکومت ایالت ولز جنوبی، در جهت توسعه شرکت‌های تعاونی مساعدت‌هایی نموده و از سال ۱۹۸۸ تعداد ۹۸ شرکت تعاونی، در بخش کشاورزی، در این ایالت تشکیل شده است. به عنوان مثال: می‌توان از تاسیس موفقیت‌آمیز شرکت تعاونی بازاریابی تخم‌مرغ (N.S.W) نام برد که متعاقب کنارگیری دولت از مرکز بازاریابی دولت بوده است.

با تاسیس بانک تعاون در استرالیا که تامین کننده منابع اعتباری شرکت‌های تعاونی به طور عام و تعاونی‌های صنایع کوچک و روستائی بطور خاص بوده است، امکان عملی آن آزموده شد.

سهولت تامین نیازهای اعتباری شرکتهای تعاونی در استرالیا بحدی است که مانع از ایجاد تعهدات مالی جدید برای آنها شده و به آنها قدرت رقابت مؤثر در بازارهای توسعه یافته بین‌المللی را بخشیده است.

در اوایل ماه جاری سمیناری در خصوص اطلاعات و استراتژی در استرالیا برگزار شد که هدف آن تاکید بر منابع جمعی اعضاء در ارتباط با سرمایه‌گذاری اختیاری بوده است، که موضوع در حال پیگیری است.

همچنین مسئله یکنواخت سازی استراتژی توسعه تعاونی‌های بازاریابی تا سال ۲۰۰۰ در ولز جنوبی در دست بررسی و مطالعه است.

## ایالت ویکتوریا

حکومت ایالت ویکتوریا نیز تجدید نظر در قانون تعاون آن ایالت را شروع کرده است و وضع قانون ایالتی مراحل نهائی را طی می‌کند. علاوه بر پیشنهادات مطروحه در زمینه‌های اصول کاربردی و صلح‌آمیز تعاون مطالب دیگری شامل: عضویت فعال، کاربری اصطلاح «تعاون»، افزایش سرمایه، مدیریت و وضعیت آینده شرکت‌های تعاونی نیز مد نظر قرار گرفته است.

موضوعی که در حکومت ایالتی ویکتوریا عنوان شده است، متداول کردن احتمالی یک اصل است، به این معنی که هر شرکت تعاونی که سرمایه‌ای بالغ بر ۵۰ میلیون دلار دارا باشد مجبور است به شرکت سهامی با مسئولیت محدود تبدیل و از قوانین این نوع شرکتها تبعیت نموده و هویت تعاونی خود را رها کند. این تحول احتمالی به جهت آثار و نتایجی که در بر خواهد داشت در درجه اول بامخالفت نهضت تعاون در آن ایالت و بالقوه بامخالفت سایر نهضت‌های تعاونی در سراسر استرالیا مواجه خواهد شد. لذا بحث درخصوص کم و کیف موضوع در حکومت ویکتوریا همچنان ادامه دارد.

## ایالت کوئین‌لند

در ایالت کوئین‌لند اجرا قانون تعاون به دو وزارتخانه و در نتیجه به دو حوزه عمل محول شده است ولی تحرکاتی آغاز شده است تا در آینده اجرا قانون تحت کنترل یک وزارتخانه در آید و نهایتاً دو قانون در یک قانون واحد جامع و روشنگر ادغام شود.

## ایالت استرالیای جنوبی

بخش تعاون در ایالت استرالیای جنوبی تحت پوشش قانون ایالتی است و قسمت هائی از قانون در حال تجدید نظر است علی‌الخصوص قسمت «عضویت فعال» بطور خلاصه قانون تعاون در تمام ایالات در حال تجدید نظر است

و هدف اصلی از بازیابی، ایجاد هماهنگی و وحدت رویه در تعاونها است، عاملی که در گذشته بطور محسوس نادیده گرفته شده است.

## مرکز تحقیقات آسیا و اقیانوس آرام

مرکز تحقیقات آموزش و توسعه آسیا و اقیانوس آرام در فوریه در سال ۱۹۹۰ توسط آقای لارس مارکوس رئیس اتحادیه بین‌المللی تعاون پایه‌گذاری شد. هدف عمده مرکز توسعه مهارت‌های تخصصی، ارتباطات به منظور تشویق بازرگانی بویژه فعالیت‌های تجاری در میان شرکت‌های تعاونی در منطقه اقیانوس آرام و آسیا می‌باشد.

این مرکز در منطقه گیلانگ از ایالات ویکتوریا با مشارکت دفتر برنامه ریزی اتحادیه بین‌المللی تعاون در استرالیا و بخش ویکتوریائی اتحادیه تعاونی‌های استرالیا بنا شده است.

مرکز، توسط هیات مدیره‌ای انتخابی اداره می‌شود و بودجه و تشکیلات و فعالیت‌های آن زیر نظر همین هیات مدیره می‌باشد و اولین دوره آموزشی سهامداران در ۲۴ فوریه ۱۹۹۲ در کالج مدیریت کشاورزی مارکوس آلدهام در منطقه کین لونگ آغاز شد.

## ارتباط تجاری

اتحادیه تعاونی‌های استرالیا تلاش می‌نماید تا روابط تجاری تعاونیها و سازمان‌های تعاونی را با یکدیگر در منطقه اقیانوس آرام و آسیا برقرار نماید که این مهم مراحل موفقیت آمیزی را طی نموده‌است در بعضی از کشورها، تشویق دولت به امر صادرات باعث شده است که سازمان‌های تعاونی در خط تولید کشورهای مختلف به امر خرید و فروش، پرداخته و تعداد روزافزون مذاکرات و قراردادهای منعقد شده بین شرکتها، مبین این واقعیت است.

و مهمتر از آن چنین پیدا است که بخش تعاون، در سراسر منطقه در آستانه نیل به مقاصد مهم

## بک نواخت سازی استراتژی توسعه تعاونی‌های بازرگانی تا سال ۲۰۰۰ در ولز جنوبی در دست بررسی و مطالعه است.

برنامه‌های اجتماعی و اقتصادی است که ملهم از اجرا اصل ششم نهضت تعاون می‌باشد.

هدف اساسی از این برنامه‌ها ایجاد فرصتهای لازم در تعاونها به منظور کسب ارزش افزوده در تجارت خارجی به ویژه بین تعاونیهای استرالیا و منطقه اقیانوس آرام است.

این برنامه نمونه دیگری از جلب منافع از طریق تعاونیها است و نمونه بارز اینگونه معاملات، تشکیلات شرکت همکاری‌های اقتصادی‌های اقتصادی منطقه آسیا و اقیانوس آرام (A.P.E.C) است این مجموعه متشکل از ۱۵ کشور است که اغلب آنها در حال توسعه می‌باشند. اهداف (A.P.E.C) حفظ رشد و توسعه در این منطقه و بطور عمومی تر، رشد جهانی اقتصاد است. یکی از اهداف اولیه این برنامه حمایت قوی منطقه‌ای از موافقت نامه عمومی تعرفه و تجارت است GATT که بر آزادی تجارت اصرار می‌ورزد. که تمام اعضا A.P.E.C با اشتیاق تسلیم این اصل شده‌اند.

A.P.E.C در صدد ترویج عدم وابستگی تعاونیها با استفاده از خدمات، کالا، سرمایه و تکنولوژی در داخل این بخش می‌باشد.

تسلیم استرالیا به آزادی تجارت نه تنها در A.P.E.C آشکار است بلکه عضویت استرالیا در گروه تجارت آزاد ملل نشانه این واقعیت است، گروه تجارت آزاد در اجرای اصول آزادی تجارت و در چهارچوب موافقت نامه‌های عمومی تعرفه و تجارت در بسیاری از زمینه‌های دیگر بسیار فعال و موثر بوده است.

استرالیا در جمیع مساعدت‌ها و حمایت‌های دوجانبه، در صدد جلب منفعت کشورهای منطقه است و فعالیت‌های اتحادیه تعاونی‌های استرالیا در این تلاش ابزار موثری می‌باشد.